

Neam Cathod
Cyber_mondrian
exposition
du 12 mai au 10 juin

Éveline Le Calvez
Autel
exposition
du 12 mai au 10 juin

She's in the Mix
événement médiatique
le 18 août

Alan Dunning / Paul Woodrow
The Madhouse (Einstein's Brain Project)
exposition
du 15 septembre au 20 octobre

Atul Dodiya / Rummana Hussain / Vivan Sundaram
*Une pratique profane :
art récent en Inde*
exposition
du 10 novembre au 15 décembre

André Clément
Exogène
résidence

Ramona Ramlochand / Diana Shearwood
aMazing Place
résidence

Andrew Brouse
Goudron
résidence

CounterPoses
lancement de la publication
le 24 janvier

Dana Claxton
Waterspeak
exposition
du 12 janvier au 9 février

Fête de l'art
événement
le 17 janvier

Naomi London
One Gargantuan Optimistic Metaphor
exposition
du 23 février au 23 mars

Anne Balsamo
conférence
mars 2002

Linda Covit
Tower of Bowls
exposition
du 6 avril au 4 mai

Nadia Myre
Cont(r)act
exposition
du 18 mai au 15 juin

Christine Stewart
DVD authoring
résidence / atelier

4 Moments
événement réseau
le 4 mai

Marc Fournel
Sphère
résidence

Jennifer Fisher
Haptic
résidence

2
0
0
2



Neam Cathod

Cyber_mondrian

commissaire : Andrée Duchaine

du 12 mai au 10 juin 2001
vernissage le samedi 12 mai à 17 h

Cette exposition marque aussi la fondation du groupe Molior qui, pour l'occasion, organise une conférence de presse le mercredi 16 mai à 10 h.



Installation audiovisuelle cybernétique qui utilise les ondes cérébrales comme moteur de composition, *Cyber_mondrian* peut être considéré comme un hommage au célèbre peintre abstrait Piet Mondrian. *Cyber_mondrian* ne présente, en effet, que des carrés de couleurs vives et des lignes blanches sur une surface noire. Ces formes synthétiques sont dans ce cas-ci en mouvement et elles sont mues par l'activité cérébrale provenant du lobe frontal d'un interacteur. Il en résulte une pièce minimale, abstraite, où le spectateur devient le maître d'œuvre du spectacle qui s'offre à lui.

Membre fondateur du DEI (Département d'Entraînement à l'Insanité), groupe d'artistes en arts médiatiques qui produit, depuis 1986, des installations, vidéos et performances, Neam Cathod œuvre dans le domaine des arts, d'abord comme compositeur électroacoustique depuis 1977, puis comme vidéaste et artiste multimédia depuis 1982. Ses œuvres sont diffusées au niveau international dans le cadre d'expositions et de festivals. Depuis 1991, Neam Cathod est professeur et chercheur au département de communications de l'UQAM dans les programmes de multimédia interactif.



Cyber_mondrian is an audio-visual installation which uses cerebral waves as a compositional tool. The work can be seen as an homage to the celebrated abstract painter Piet Mondrian. In fact, *Cyber_mondrian* presents vivid coloured squares and white lines on a black surface. The synthetic forms are produced here by cerebral activities originating in the frontal lobe of the interactor. The result is an abstract minimal piece where viewers become the creators of the artwork unfolding before them.


Neam Cathod is the founding member of DEI (Département d'Entraînement à l'Insanité) [Department for the Training of the Insane], a group of artists working in media arts and producing installations, videos and performances since 1986. Cathod has been working in the arts milieu since 1977, first as an electro-acoustic composer and since 1982 as a video and multimedia artist. His works are presented internationally in exhibitions and festivals. Since 1991 he has been a professor and researcher in the field of interactive multimedia at the Department of Communications at UQAM.

Éveline Le Calvez

Autel


commissaire : Andrée Duchaine

du 12 mai au 10 juin 2001
vernissage le samedi 12 mai à 17 h

 *Autel* est une installation multimédia interactive, un «poème de corps et de lumière», tel que décrit par Éveline Le Calvez. Le dispositif intègre des images numériques en projection, une trame sonore ainsi qu'un éclairage jouant à la fois sur la transparence et l'opacité. Un écran projette des images de mains caressant le sable. Par mimétisme, l'interacteur est invité à reproduire les mêmes gestes sur une plaque lumineuse, déclenchant ainsi des variations visuelles et sonores.

Éveline Le Calvez rejoint les préoccupations conceptuelles de Char Davies (Québec), d'Atau Tanaka (Japon), du groupe Sensorband et les travaux de son directeur de thèse de maîtrise, Philippe Ménard, c'est-à-dire d'intégrer l'interacteur au cœur de l'œuvre.

Éveline Le Calvez vit et travaille à Montréal. Elle poursuit actuellement ses recherches sur la poésie globale du corps immergé dans un environnement multimédia interactif à l'UQAM, dans le cadre d'un doctorat en Études et pratiques des arts.

 Éveline Le Calvez describes *Autel* [Altar] as an interactive multimedia installation – a “body and light poem.” The device incorporates projected digital images, a soundtrack and lighting which plays on transparency and opacity. A screen projects images of hands caressing sand. The interactor is invited to mimic the gestures on a surface equipped with sensors, thus triggering images, sounds and light variations.

Éveline Le Calvez's conceptual concerns are akin to those of Char Davies (Québec), Atau Tanaka (Japan), the Sensorband and also to the work of Philippe Ménard, advisor to her master's thesis, by integrating the interactor into the artwork.

Éveline Le Calvez lives and works in Montréal. She is currently pursuing research on the global poetics of the body immersed in interactive multimedia environments at UQAM, in the context of a doctoral thesis on the study and practice of the arts.



Alan Dunning / Paul Woodrow

The Madhouse (Einstein's Brain Project)

du 15 septembre au 20 octobre 2001
vernissage le 15 septembre à 17 h

Cette exposition s'inscrit dans le cadre de l'événement *Artcité ou Quand Montréal devient musée*.



L'installation in situ *The Madhouse*, élément central du *Einstein's Brain Project*, questionne la notion de réalité en créant une narration à partir d'un passé immédiat.

Les participants portent des électrodes d'électroencéphalographie, rattachées à un casque de dépistage HMD et enregistrant la fréquence et l'amplitude des ondes cérébrales. Au centre de la pièce se trouve un moulage de corps humain. Si le participant touche ce corps, l'installation change, des images et des sons étant envoyés en direction des projections et des casques. Les intervenants donnent l'impression d'être plongés dans des hallucinations consensuelles, réagissant aux instructions données par le mystérieux mannequin.

Alan Dunning crée des installations immersives depuis 1979. Son travail a été présenté dans plusieurs institutions, dont le Musée des beaux-arts du Canada, le Visual Arts Museum à New York, la Biblioteca de Mexico, Mexico City, the 4th St. Petersburg Biennial, Russia, Universidad Politecnica de Valencia, the Banff Centre, and Rutgers University. He is currently involved in the development of biologically driven software and hardware interfaces for distributed virtual environments. He is Chair of Media Arts and Digital Technologies at the Alberta College of Art in Calgary.

Paul Woodrow se consacre à des activités interdisciplinaires et multimédia depuis la fin des années 1960. Il a collaboré avec plusieurs artistes dont Iain Baxter (N.E. Thing Co.), Hervé Fischer (Le Groupe d'art sociologique de Paris), Genesis P. Orridge (Coom Transmissions, Angleterre), Clive Robertson (W.O.R.K.S., Canada). Son travail a été présenté à travers le monde, entre autres au Musée d'art moderne de Stockholm et à la Tate Gallery de Londres. Il est présentement coordonnateur de la théorie de l'art au département d'art de l'Université de Calgary.



The Madhouse, a site-specific installation and core element of the *Einstein's Brain Project*, questions our notions of reality by creating a narrative based on an immediate past.

Participants wear EEG sensors fitted to a lightweight tracked HMD so as to record the frequency and amplitude of their brain waves. At the centre of the room is a life-size cast of the human body. As the participant touches the body, the installation changes as images and sounds are sent to the projections and HMDs. The participants seem plunged into consensual hallucinations, responding to instructions given by the mysterious mannequin.

Alan Dunning has been creating immersive installation since 1979. His work has been presented at many institutions including the National Gallery of Canada, Visual Arts Museum, New York, Biblioteca de Mexico, Mexico City, the 4th St. Petersburg Biennial, Russia, Universidad Politecnica de Valencia, the Banff Centre, and Rutgers University. He is currently involved in the development of biologically driven software and hardware interfaces for distributed virtual environments. He is Chair of Media Arts and Digital Technologies at the Alberta College of Art in Calgary.

Paul Woodrow has been involved in inter-disciplinary and multi-media activities since the late 1960s. He has collaborated with many artists including, Iain Baxter (N.E. Thing Co.), Hervé Fischer (The Sociological Art Group of Paris), Genesis P. Orridge (Coom Transmissions, England), Clive Robertson (W.O.R.K.S., Canada). He has exhibited across the world including the Museum of Modern Art, Stockholm and The Tate Gallery, London. He is presently co-ordinator of Art Theory in the Department of Art, University of Calgary.




Une pratique profane : art récent en Inde

Une exposition faisant partie de l'événement *Des idées en mouvance : un dialogue culturel contemporain avec l'Inde*


Organisé par Hoopoe Curatorial
Présenté à Montréal en collaboration avec les Productions Cargo

du 10 novembre au 15 décembre 2001
vernissage le samedi 10 novembre à 17 h

 Le travail de Vivan Sundaram, de Rummana Hussain et d'Atul Dodiya est présenté à Oboro dans le cadre d'*Une pratique profane : art récent en Inde*. Regroupant neuf artistes contemporains de l'Inde et se déroulant dans quatre centres d'artistes autogérés de Montréal.

Réagissant à la vie dans une société qui se modernise rapidement, le travail des artistes dans cette exposition abordent des questions liées à la liberté d'expression, la justice sociale, le fondamentalisme religieux, la violence intercommunautaire, la sexualité, les droits des femmes, les injustices enracinées dans les systèmes de classe et de caste, les processus d'histoire et de mémoire, et la nature même de l'art dans ces conditions.

Hoopoe Curatorial est constitué de Phinder Dulai, poète et journaliste vivant à Vancouver, et de Peter White, auteur et commissaire indépendant établi à Montréal. Jamelie Hassan, artiste de London (Ontario) fut membre fondateur du groupe.

 The work of Vivan Sundaram, Rummana Hussain and Atul Dodiya is shown at Oboro as part of *Secular Practice: Recent Art from India*. Bringing together nine contemporary artists from India and taking place at four Montréal artist-run-centres.

Responding to the reality of living in a rapidly modernising society, the work of the artists in the exhibition addresses issues ranging from freedom of expression, social justice, religious fundamentalism and communal violence to sexuality, women's rights, the inequities of entrenched class and caste systems, the processes of history and memory and the nature of art itself in these circumstances.

Hoopoe Curatorial is a collective that includes Phinder Dulai, a poet and journalist living in Vancouver, and Peter White, an independent writer and curator living in Montréal. London (Ontario) artist Jamelie Hassan was a founding member of the group.

Atul Dodiya

An Artist of Non-Violence

Peintre bien connu en Inde, Atul Dodiya présente ici des tableaux à l'aquarelle sélectionnés parmi un cycle important référant à la vie de Gandhi et évoquant ainsi la tolérance dans le climat sectaire qui prévaut dans l'Inde contemporaine. Le travail de Dodiya a été présenté récemment à Londres au Tate Modern et à la Japan Foundation à Tokyo. Il vit à Mumbai.

A well known painter in India, Atul Dodiya presents water-colour paintings selected from a major cycle referring to the life of Gandhi and thus evoking tolerance in the sectarian climate of contemporary India. Recently Dodiya's work was exhibited in London at the Tate Modern and at the Japan Foundation in Tokyo. He lives in Mumbai.



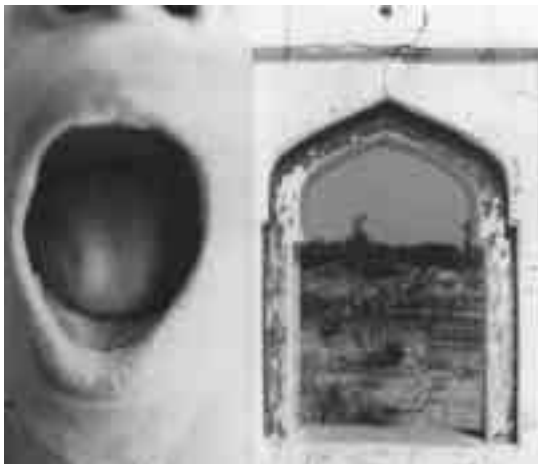
Reception for Gurudev (6th Gujarati Sahitya Parishad, 1920), 1998

Rummana Hussain

Home / Nation

Rummana Hussain était une peintre moderniste établie avant que ne se produise l'attaque de la mosquée Babri à Ayodhya en 1993. À partir de cet événement jusqu'à sa mort prématurée en 1999, les installations photographiques, les fragments sculpturaux, les performances et les vidéos d'Hussain ont examiné la dichotomie tragique entre patrie et nation qui sous-tend la plupart des problèmes intercommunautaires en Inde, ainsi que les conditions des femmes dans cet environnement. En plus d'avoir été présenté en Inde, son travail a fait l'objet d'expositions à travers le monde dont le Tate Modern, le Queensland Art Museum en Australie et Art in General à New York.

Rummana Hussain was an established modernist painter before the attack on the Babri mosque at Ayodhya in 1993. From that time until her untimely death in 1999, Hussain's photo-based installations, sculptural fragments, performances and videos examined the tragic dichotomy between home and nation that underlies much of India's communal problems and the conditions of women in this environment. In addition to India her work has been exhibited internationally at the Tate Modern, Queensland Art Museum in Australia and at Art in General in New York.



Home / Nation, 1996

Vivan Sundaram

Re-take of "Amrita"

Artiste chevronné qui pratique l'art de l'installation, Vivan Sundaram s'est montré particulièrement efficace dans son élaboration d'une critique post-coloniale de l'histoire de l'Inde à partir d'un point de vue indien. Son installation a recours à la photographie numérique pour créer un récit à partir des relations entre différents membres de sa famille, incluant le patriarche familial Umrao Singh Sher-Gil et la tante de Sundaram, Amrita Sher-Gil, pionnière de l'art moderne en Inde. Sundaram, dont le projet *House/Boat* était présenté et mis en circulation au Canada par Oboro, a fait partie de plusieurs expositions en Inde et à l'étranger dont tout récemment, à Budapest, au Musée Ernst. Il vit à New Delhi.

A senior artist who works in installation, Vivan Sundaram has been particularly effective at mounting a post-colonialist critique of Indian history from an Indian perspective. In this exhibition, his installation uses digital photography to create a narrative on the relations between different members of his family, including family patriarch Umrao Singh Sher-Gil and Sundaram's aunt Amrita Sher-Gil, one of the pioneers of modern art in India. Sundaram, whose *House/Boat* Project was previously mounted and toured in Canada by Oboro, has exhibited widely in India and abroad, including most recently in Budapest at the Ernst Museum. He lives in New Delhi.



Re-take of "Amrita", 2001

Anne Balsamo

mars 2002



Anne Balsamo vient à Montréal en mars 2002 pour y donner une conférence à l'Université Concordia. Intitulée «XFR: Experiments in the Future of Reading, New Media, New Literacies», la conférence prend la forme d'une présentation vidéo, faite avec le logiciel *powerpoint*, sur «Experiments in the Future of Reading», exposition muséale créée par l'Experimental Documents@ PARC. Balsamo donne aussi un atelier pratique au laboratoire nouveaux médias d'Oboro, qui consiste en une tournée de ses sites web préférés et d'une discussion ouverte et critique sur les nouveaux médias, et qui offre aussi aux artistes en nouveaux médias l'occasion d'apporter leur travail et d'en discuter.

Anne Balsamo est une artiste multimédia qui est présentement membre principal de RED: Research in Experimental Documents, au Xerox Palo Alto Research Center (PARC), en Californie. Parmi ses projets multimédia, mentionnons «Episodes in the History of Readings», une exposition numérique et interactive sur les différentes histoires documentant les formes de lecture, d'écriture et de communication, et «Women of the World Talk Back», un documentaire multimédia réalisé en coproduction avec la quatrième Conférence mondiale sur les femmes des Nations Unies à Beijing, en 1995.



Anne Balsamo visits Montréal in March 2002 with a Public Talk at Concordia University. Entitled "XFR: Experiments in the Future of Reading, New Media, New Literacies," it is a Powerpoint and video presentation about the museum exhibit created by Research in Experimental Documents@ PARC called "Experiments in the Future of Reading." Balsamo also conducts a practical workshop at Oboro's Media Lab, consisting of a tour of some of her favourite websites, an open and critical discussion of new media, as well as an opportunity for new media artists to bring in and discuss their work.

Anne Balsamo is a multi-media artist, who is currently a senior member of RED: Research in Experimental Documents, at Xerox Palo Alto Research Center (PARC), in California. Her multi-media projects include "Episodes in the History of Readings," an interactive, digital museum exhibit on the histories of reading, writing and communication forms, and "Women of the World Talk Back," a multi-media documentary co-produced for the 1995 United Nations 4th World Conference on Women in Beijing, China.

She's in the Mix

Une performance-tournage

présente dans le cadre des *États Nocturnes*
un événement organisé par Vidéographe

le 18 août 2001 à 14 h
au Théâtre de Verdure du Parc Lafontaine



Cette performance rend hommage aux femmes et à l'usage qu'elles font de leurs mains dans la création artistique. Cinq femmes participent à l'action :

La D.J. Ann-Marie travaille avec cette pratique contemporaine qui consiste à mixer des rythmes et des sons sur des tables tournantes pour créer un environnement sonore positif.

Valérie d Walker pratique le shibori, art japonais ancien, en mélangeant des teintures indigo et en faisant des nœuds pour produire de riches pièces textiles.

Les peintres montréalaises Tine Modeweg-Hansen et Natasha Hall créent un tableau en direct, s'inspirant de la musique et du thème du tournage vidéo.

La vidéaste Cheryl Sim enregistre les prestations en vue de la création d'un documentaire expérimental.



This performance celebrates women and the use of their hands in the creation of art. The focus is on five women:

DJ Ann-Marie works the contemporary practice of mixing beats and grooves on turntables in order to create a positive, sonic environment.

Valérie d Walker practices the ancient, Japanese art of Shibori, by mixing indigo dyes and tying knots to produce rich textile pieces.

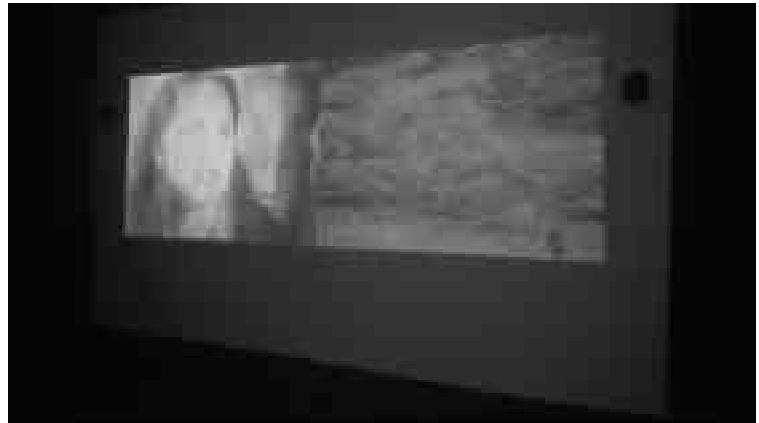
Two Montreal painters, Tine Modeweg-Hansen and Natasha Hall create a live painting, taking inspiration from the music and theme of the performance.

Cheryl Sim, video artist, records the performances for the creation of a single channel experimental documentary.

Dana Claxton

Waterspeak

du 12 janvier au 9 février 2002
vernissage le samedi 12 janvier à 17 h



Waterspeak, Artspeak Gallery, 2000



«La nouvelle installation *Waterspeak* réunit des séquences sur vidéo et film montrant des cascades et les rapides de la rivière Capilano en hiver, pour aborder des questions liées à la dégradation environnementale et aux différentes constructions culturelles de la nature. Se mêlant à l'eau, les personnages de l'Homme et de la Femme s'imbriquent et se dissolvent dans une discussion tranquille, mais insistante, sur l'écoute et la parole. Les multiples images en mouvement de phénomènes naturels sont accentuées par l'échelle et l'usage de couleurs saturées. Une bande sonore riche et complexe échantillonne des sons d'eau et des chants de gorge avec de la musique de Russell Wallace, compositeur qui a collaboré avec Claxton au cours des dix dernières années. Les qualités séduisantes de la voix enregistrée, la familiarité de la vidéo et du film, et l'espace contemplatif de la galerie s'unissent dans une exploration du sacré dans l'art et de la place que ces préoccupations pourraient occuper dans le langage des arts visuels.» (Lorna Brown)

Dana Claxton est une artiste interdisciplinaire de Vancouver qui travaille en film, en vidéo et en performance. Son travail a été présenté dans des expositions à la Galerie Walter Philips du Banff Centre et au Musée d'art moderne de New York. Ses performances ont été vues à AKA à Saskatoon, au Western Front et dans le contexte de «Live at the End of the Century Performance Festival», organisé par la Galerie Grunt. Le travail de Claxton fait partie des collections permanentes de la Vancouver Art Gallery, de la MacKenzie Art Gallery et de la Winnipeg Art Gallery.



"*Waterspeak*, a new installation work, blends video and film footage of waterfalls and the winter rapids of Capilano River to address issues of environmental degradation and differing cultural constructions of nature. Merging with the water, the characters Man and Woman overlap and dissolve in a quiet, insistent discussion about listening and speaking. The multiple moving images of natural phenomena are heightened through their scale and saturated colour. A rich and complex audio track samples water sounds and throat-singing with music by Russell Wallace, a composer who has collaborated with Claxton over the past decade. The seductive qualities of recorded voice, the familiarity of video and film, and the contemplative space of the gallery combine in an investigation of the sacred in art and the place these concerns might be given within the 'artspeak' of visual arts practice." (Lorna Brown)

Dana Claxton is a Vancouver interdisciplinary artist who works in film, video and performance. Her work has been featured in exhibitions at Walter Philips Gallery at the Banff Centre and the Museum of Modern Art in New York. Her performances have been presented at AKA in Saskatoon, the Western Front and as part of Grunt Gallery's Live at the End of the Century Performance Festival. Claxton's work is included in the permanent collections of the Vancouver Art Gallery, the MacKenzie Art Gallery and the Winnipeg Art Gallery.

Naomi London

One Gargantuan Optimistic Metaphor

du 23 février au 23 mars 2002
vernissage le samedi 23 février à 17 h



Avec *One Gargantuan Optimistic Metaphor*, Naomi London propose une installation qui mise sur l'espoir et le réconfort. Dans l'approche ludique qui caractérise sa démarche, des formes quotidiennes et des mots usuels se voient ici détournés de leurs fonctions originales pour produire des sens nouveaux.

Composées des mots HOPE, ESPOIR, TIKVA (hébreu) et AMAL (arabe), les sculptures prennent la forme de meubles/coussins/jouets aptes à accueillir le visiteur. Découpé dans une mousse de rembourrage qui le rend doux au toucher, chaque lettre mesure entre 1,5 et 2 mètres carrés, et fait 25 cm d'épaisseur. Les quatre mots sont recouverts de différents tissus aux couleurs chaudes auxquelles répond tout l'espace de la galerie. On peut faire le tour de ces gros objets, les déplacer et même s'y étendre. Une édition limitée de cinquante T-shirts accompagne l'exposition. Le recto reproduit contre un ciel bleu une main dont les doigts sont croisés en signe d'espoir, alors que le verso reprend les quatre versions du mot espoir.

Naomi London détient un baccalauréat en arts plastiques de l'Université Concordia et une maîtrise en arts plastiques de la University of Southern California à Los Angeles. Depuis 1989, son travail a été présenté dans plusieurs expositions individuelles et collectives au Canada, aux États-Unis, en Europe et au Japon, dont récemment à la Galerie Samuel Lallouz, à la Galerie Leonard & Bina Ellen de l'Université Concordia, au Kunst & Complex de Rotterdam et au Musée d'art de Yokohama au Japon. Le Musée d'art contemporain de Montréal, le Musée des beaux-arts de Montréal, la Winnipeg Art Gallery, le Stewart Hall Art Gallery et le Musée du Québec compte ses œuvres dans leurs collections. Elle vit à Montréal.



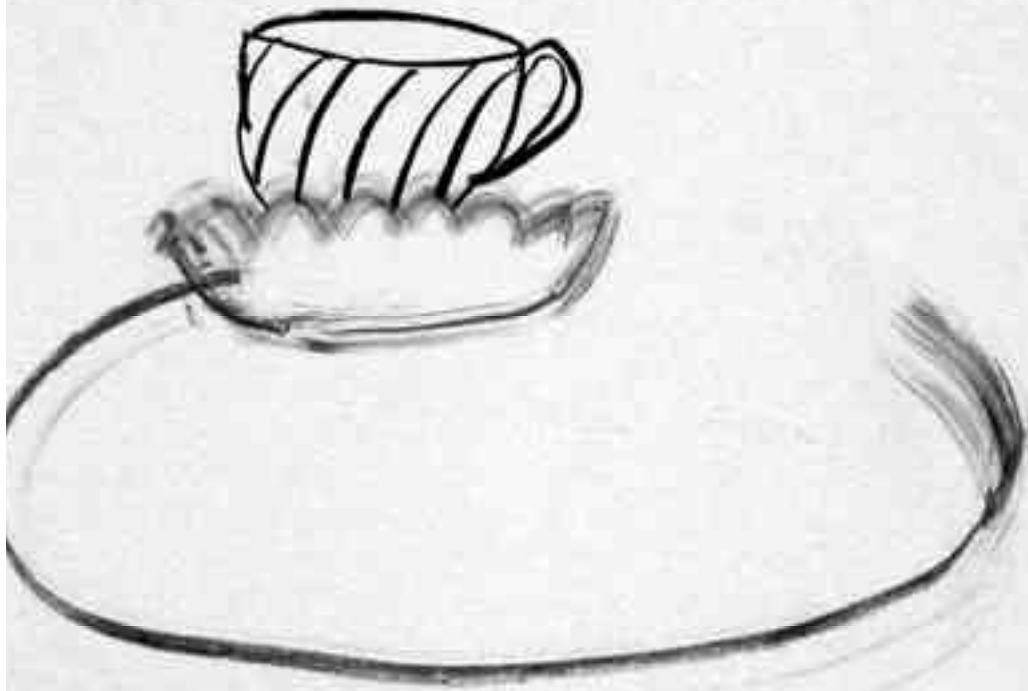
With *One Gargantuan Optimistic Metaphor*, Naomi London proposes an installation based on hope and comfort. In her typical playful approach, she has diverted everyday shapes and common words to create new meanings.

Composed of the words HOPE, ESPOIR, TIKVA (Hebrew) and AMAL (Arabic), the sculptures take the shape of furniture/cushions/toys ready to welcome the viewer. Fabricated out of upholstering foam, each letter measures approximately five to six feet square by twelve inches in depth. The four words are covered in different, warm shades of material, a warmth echoed by the entire space. The large, soft objects can be touched, moved around and laid upon. A limited edition of fifty T-shirts accompanies the exhibition. The photograph of a hand with fingers crossed in the sign of hope and held up against a blue sky is printed on the front, whereas the four versions of the word hope reappear on the back.

Naomi London holds a B.F.A. from Concordia University and a M.F.A. from the University of Southern California in Los Angeles. Since 1989 her work has been shown in several solo and group exhibitions in Canada, the USA, Europe and Japan, including more recently the Galerie Samuel Lallouz, the Leonard & Bina Ellen Galerie at Concordia University, the Kunst & Complex in Rotterdam and the Yokohama Museum of Art in Japan. Her work is part of the collections of the Musée d'art contemporain de Montréal, the Montréal Museum of Fine Arts, the Winnipeg Art Gallery, the Stewart Hall Art Gallery and the Musée du Québec. She lives in Montréal.



Hope Project, 2001



Linda Covit

Tower of Bowls

du 6 avril au 4 mai 2002

vernissage le samedi 6 avril à 17 h



Linda Covit s'intéresse aux rapports que nous entretenons avec la nature. Nourrie par ses nombreux voyages au Japon, elle explore l'équilibre entre jardin et architecture, environnements naturel et construit, dans des œuvres où le regard est convié à la contemplation.

Covit présente deux œuvres ayant un même motif : le bol. La qualité intemporelle de l'objet, souligne l'artiste, transcende les frontières chronologiques et culturelles, alors que sa forme évoque aussi bien l'existence quotidienne que les rituels religieux, thèmes récurrents dans son travail. Pour *72 Bowls for Fuji*, Covit a produit des bols en céramique qu'elle a utilisés comme éléments sculpturaux lors d'interventions dans un paysage enneigé. Documentant ces compositions, des photographies en noir et blanc suggèrent une présence humaine précaire. La deuxième et nouvelle œuvre, *Tower of Bowls*, poursuit cette direction, mais à une échelle sculpturale. Au sein d'une structure en aluminium brossé, des centaines de petits bols s'empilent les uns sur les autres pour composer une tour. De grandes images photographiques s'ajoutent en contrepoint à la sculpture.

Linda Covit expose son travail depuis 1977, ayant participé à plus de trente expositions dont quinze personnelles. Parmi les plus récentes, mentionnons Wave Hill, la Galerie K, la Galerie Nanorium et l'Ambassade du Canada au Japon. Elle a réalisé près d'une vingtaine d'œuvres publiques, commandées par des institutions à travers le Québec, de même qu'à Toronto et à Annapolis (Maryland). Son travail fait partie des collections du Musée du Québec, de la Banque d'œuvres d'art du Conseil des Arts du Canada, de l'Université Concordia et d'amateurs privés. Elle vit à Montréal.



Linda Covit is interested in how we co-exist with nature. Informed by her travels to Japan, she explores the balance between gardens and architecture, natural and built environments, in works that invite contemplation on the part of the viewer.

Covit offers two works with a common motif – the bowl. The timeless quality of this object transcends chronological and cultural boundaries, while its shape evokes daily existence as well as religious rituals, themes she has often expressed in her work. For *72 Bowls for Fuji*, she made ceramic bowls which she then used as sculptural elements for interventions in snowy landscapes. Documenting these compositions, black and white photographs suggest a transient human presence. The second and new work, *Tower of Bowls*, continues in this direction but on a sculptural scale. Within a brushed aluminium structure, hundreds of small bowls, piled on top of each other, construct a tower. Large format photographs accompany the sculpture.

Linda Covit has shown her work since 1977, participating in over thirty exhibitions, half of them solos. Recent shows include Wave Hill (New York), Gallery K, Gallery Nanorium and the Embassy of Canada in Japan. She has completed some twenty public works, commissioned by institutions throughout Québec, as well as in Toronto and Annapolis (Maryland). Her work is represented in the collections of the Musée du Québec, the Canada Council Art Bank, Concordia University and in private collections. She lives in Montréal.



Bowls for Fuji, detail, 2001 photo : Linda Covit

Nadia Myre

Cont(r)act: new work by Nadia Myre

commissaire : Rhonda Meier

du 18 mai au 15 juin 2002
vernissage le samedi 18 mai à 17 h



«Cont(r)act: new work by Nadia Myre se déplace entre cet objet verbal ou physique qu'est un contrat, et l'action que représente ce contact. Comme l'indiquent les parenthèses dans le titre, un des mots contient l'autre physiquement. Ainsi, l'effleurement d'un stylo sur du papier se transforme en rencontre entre deux entités, en croisée de regards, en échange de poignée de mains, en consommation charnelle ou en l'accostage d'une coque de navire sur les rivages d'une Terre "Neuve".» (R.M.)

«Cont(r)act examine les frontières qui nous séparent et nous contraignent : les postes de frontières d'une Nation à l'autre ou, plus précisément, ma propre identité qui est toujours à renégocier. Le corpus d'œuvres avec lequel je me débats en ce moment, alors que je m'insère dans la culture indienne, est personnel. Revendiquant une histoire qui ne m'a jamais été racontée, je suis une archéologue qui joue dans la terre. J'utilise des artefacts iconiques comme le canoë en écorce de bouleau, la *ceinture wampum* et la *Loi des Indiens (R.S.C. 1985, c 1-5)* comme outils me permettant d'envisager une histoire plausible. À cause de cet état, les pièces se figent en un moi transmutable.» (N.M.)

Réintégré en vertu de la loi C-31, Nadia Myre est une Algonquienne (Kitigan Zibi Anishnabeg) qui est née à Montréal. Elle détient un diplôme de l'Emily Carr Institute of Art and Design, où elle a développé ses talents pour l'ironie et a appris l'importance des préliminaires. Parmi ses récentes expositions, mentionnons *Riding Lines* (Centre des arts indiens, Hull, Québec) et *Artistes Autochtones - 1999 - Native Artists* (Université de Montréal). Anciennement professeure à l'Académie des beaux-arts de White Mountain, elle a reçu des bourses du Conseil des arts et des lettres du Québec et du Conseil des Arts du Canada.

Rhonda Meier est fondatrice de dark horse productions, un collectif qui inclut Robert Houle et Audra Simpson et qui publiera un catalogue sur le travail de Nadia Myre. Consultante, commissaire et auteure à la pige, elle est également à l'emploi du Musée d'art contemporain de Montréal. Elle a contribué au livre de Joan Reid Acland intitulé *Artistes des Premières Nations au Canada : un guide biographique/bibliographique, 1960 à 1999*, et a écrit des articles pour le site web de ce projet.



“Cont(r)act: new work by Nadia Myre circulates between the verbal or physical object which is a contract, and the action signified by contact. As indicated by the parentheses in the title, one word physically contains the other. Thus, the touch of a pen upon paper is transformed to the meeting of two entities, the passing of a glance between two pairs of eyes, the exchange of a handshake, the sexual pressing of flesh, or the touch of a ship's hull upon the boulders of a New 'Found' land.”(R.M.)

“Cont(r)act examines the lines that separate and bind us; the border crossings of one Nation to another, and more specifically my own ever-negotiated identity. The body of work I am currently in the trenches with is personal, as I insert myself into Indian culture. Reclaiming a history untold to me, I am the archaeologist digging it up. I use iconic artefacts such as the birch bark canoe, the wampum belt and the *Indian Act (R.S.C. 1985, c 1-5)* as tools to contemplate a plausible history. With this in mind the pieces freeze the transmutable self.” (N.M.)

Reinstated under bill C-31, Nadia Myre is an Algonkin (Kitigan Zibi Anishnabeg) who was born in Montréal. She is a graduate of the Emily Carr Institute of Art and Design, where she expanded her skills of tongue-in-cheek and learned the seriousness of for-play. Recent exhibitions include *Riding Lines* (Indian Art Centre, Hull, Québec) and *Artistes Autochtones - 1999 - Native Artists* (Université de Montréal). A former professor at the White Mountain Academy of Fine Arts, she is a recipient of grants from the Conseil des arts et des lettres du Québec and the Canada Council.

Rhonda Meier is the founder of dark horse productions, a collective including Robert Houle and Audra Simpson which will publish a catalogue on the work of Nadia Myre. A freelance consultant, curator and writer, she is also employed at the Musée d'art contemporain de Montréal. She wrote entries for the website and contributed to the book *First Nations Artists in Canada: A Biographical/Bibliographical Guide, 1960 to 1999* by Joan Reid Acland.

image : Chang Wan Wee



www.oboro.net

4 Moments

commissaire : Janet Lumb

le samedi 4 mai 2002



4 Moments, un événement de vidéoconférence et d'improvisation dans le cyberspace, en est à sa quatrième année de collaboration avec Oboro. Poussant le concept afin d'expérimenter avec la nouvelle technologie, de jouer et de s'amuser avec elle, «la voix» servira de tremplin à l'événement de cette année.

«Kiran», groupe composé d'une chanteuse/compositrice et de ses musiciens qui allient les saveurs de la musique indienne à la chaleur de la mélodie populaire, se produit en direct et en ligne à partir de Toronto avec «Sincere», un quatuor philippin jeune et invitant de Montréal qui chante a cappella des airs superbement mélodieux. Le public est tout particulièrement invité à participer, à chanter et même à danser!

«En ligne ou sur place, joignez-vous à nous pour ce moment grandiose.»(J.L.)

Janet Lumb est directrice du Festival du patrimoine asiatique de Montréal, le plus ancien festival asiatique au Canada. «Fêter notre septième année de chance en 2002, c'est vraiment... un miracle!»



photo : Hunt Hoe



4 Moments, a cyberspace videoconferencing and improvisational event, is in its fourth year of collaboration with Oboro. Evolving the concept in order to experiment, play and have fun with new technology, "the voice" will springboard this year's event.

"Kiran," a singer/songwriter and her musicians who combine Indian flavours with warm pop melodies, performs live on-line from Toronto with Montréal's "Sincere," an inviting and youthful Filipino a cappella quartet that creates sweet, sweet melodies. The public is especially invited to participate, sing or even dance!

"On-line or live, join us in this grandiose moment."(J.L.)

Janet Lumb is director of the Montréal Asian Heritage Festival, the longest running Asian festival in Canada. "Celebrating our seventh lucky year in 2002, is truly... a miracle."

Laboratoire nouveaux médias

Notre laboratoire de recherche, de production et de diffusion d'œuvres en art électronique et en nouvelles technologies dispose d'équipements informatique et audiovisuel. Par le biais de résidences de recherche et de production, nous soutenons le travail de création en vidéo, audio, multimédia, sur le web, l'Internet, dans des environnements immersifs et en réseaux. Nous offrons aussi différents ateliers de formation et d'expérimentation.

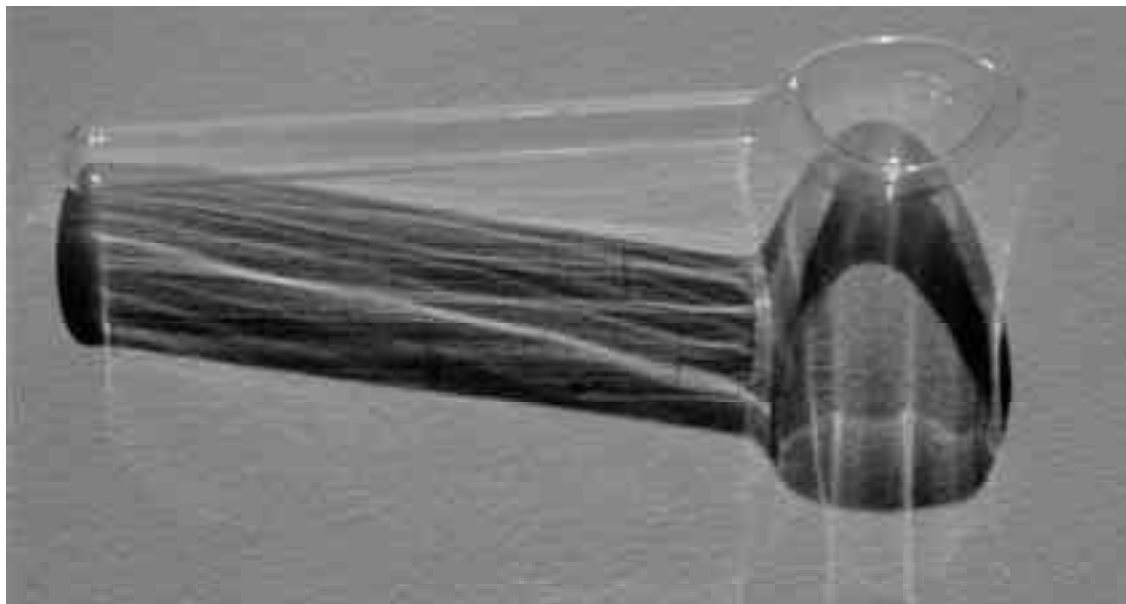
Quatre unités informatiques (Mac G4/733 avec brûleur DVD, Mac G4/500 double processeur, Mac G4/400 et PC Pentium III/1000) et divers équipements sont disponibles pour le tournage et le montage vidéo, ainsi que pour la production 2D et 3D, audio numérique, multimédia, QuickTime VR, web et Internet. L'équipement est disponible pour les personnes qui réalisent des projets à des fins non commerciales. Nous offrons aussi un service de lecture en transit «Streaming Server» pour tous ceux et celles qui désirent organiser des événements de diffusion audio et vidéo sur Internet. Profitez de nos tarifs pour artistes.

En 2002, OBORO agrandit son laboratoire nouveaux médias pour offrir aux artistes et à la communauté l'accès à de nouveaux services et ressources axés sur la recherche et la création transdisciplinaire, entre autres, à deux studios polyvalents ainsi qu'à diverses unités de production et de post-production incluant la prise de son et le montage audio «surround», différentes formes d'imagerie numérique et vidéo, les technologies interactives et immersives, le «streaming» et la programmation.

Our research, production and dissemination lab for electronic and new technology work offers computer and audio-visual equipment. Through research and production residencies, we support creative work in video, audio, multimedia, web, Internet, immersive environments and networking. We also provide training and experimental workshops.

Four computer units (Mac G4/733 with DVD burner, Mac G4/500 dual processor, Mac G4/400 and PC Pentium III/1000) and other facilities are available for video shooting and editing, as well as 2D and 3D production, digital audio, multimedia, QuickTime VR, web and Internet. The equipment is available for individuals working on not-for-profit projects. We also offer a Streaming Server for those wishing to broadcast audio and video events on the Internet. Take advantage of our artist friendly rates.

In 2002 Oboro is expanding its New Media Lab to give artists and the community access to new services and resources focused on transdisciplinary research and creation. Among them are two multi-purpose studios and various production and post-production units including audio surround sound recording and editing, different forms of digital and video imaging, interactive and immersive technologies, streaming and programming.



Résidences en nouveaux médias

OBORO accueille sur une base continue des projets de résidences de recherche et de création en nouveaux médias. Ce programme s'adresse aux artistes, chercheurs et commissaires de toutes disciplines et provenances qui désirent réfléchir et se concentrer sur des projets de recherche, de production ou de diffusion faisant appel en tout ou en partie aux arts médiatiques et aux nouvelles technologies.

Après une année consacré à des projets ayant recours à la technologie QuickTime VR, nous amorçons une série de résidences qui interrogent et utilisent les technologies immersives et interactives.

Compte tenu de l'immense travail et du chambardement que représente l'agrandissement du laboratoire nouveaux médias, notez qu'en 2002 nos ressources et services seront pour un temps limités. Par conséquent, nous vous prions de bien vouloir nous contacter au préalable pour discuter de vive voix avec les coordonnateurs du laboratoire avant de proposer un projet.

OBORO welcomes on an ongoing basis residency proposals for research and creation in new media. The program is intended for artists, researchers and curators of all disciplines and origins who wish to reflect and focus on research, production and dissemination projects completely or partially involving media arts and new technologies.

After an entire year dedicated to projects using QuickTime VR technology, we begin a series of residencies questioning and utilising immersive and interactive technologies.

Due to the major work and clear-out implied by the extension of the New Media Lab, please note that our resources and services will be limited for a period. Consequently, we advise that you get in touch with the lab co-ordinators before you put together a proposal.

André Clément

Exogène

Le projet a pour objet d'user du cyberspace comme d'un couloir permettant le transit de photographies reproduisant des lieux architecturaux, des images et des objets, en vue de reconstruire virtuellement un espace photonumérique complexe.

The project aims at using cyberspace as a corridor allowing for the transit of photographs reproducing architectural spaces, images and objects, with a view to rebuild virtually a complex photodigital space.

Ramona Ramlochand / Diana Shearwood

aMazing Place

aMazing Place explore le monde réel de Montréal, mettant l'accent sur sa ressemblance générique avec d'autres grands centres urbains à travers le monde.

aMazing Place explores the concrete world of Montréal, emphasizing its generic resemblance to large urban centres around the world.

Andrew Brouse

Goudron

Cette pièce examine les débris laissés récemment par la production industrielle en Amérique du Nord, laquelle a dévasté une grande partie de notre héritage naturel tout en le rendant paradoxalement et sinistrement superbe.

This work examines the detritus of recent North American industrial production which has laid waste to large portions of our natural heritage while paradoxically being eerily beautiful.

Christine Stewart

DVD Authoring

La résidence se consacre aux techniques avancées en infographie du mouvement pour la vidéo et l'intégration web et comprend un atelier de création DVD à l'intention des artistes.

The residency focuses on advanced motion graphics techniques for video and web integration comprising a DVD Authoring workshop for artists.

Marc Fournel

Sphère

Sphère s'intéresse aux interstices entre le processus électronique de virtualisation (visuelle, linguistique et sonore) et la forme résiduelle qui résulte du processus de dématérialisation de l'objet d'art qu'entraîne la convergence télécommunication et ordinateur personnel.

Sphère focuses on the interstices between the electronic virtualisation process (visual, linguistic and audio) and the residual form resulting from the dematerialisation process of the art object brought about by the convergence of personal telecommunications and computers.

Jennifer Fisher

Haptic

Les œuvres haptiques interpellent non seulement le regard, mais le corps en entier : ses surfaces, ses sensations internes, de même que les forces et les énergies qui l'entourent. Son projet explore l'usage d'applications informatiques 3D et multi-sensorielles et les interfaces haptiques en art contemporain.

Haptic artworks engage not only the eyes, but the entire body: its surfaces, interior sensations and the forces and energies which surround it. Her project explores the use of multisensory 3D computer applications and haptic interfaces in contemporary art practice.

RadiOboro

Radioboro offre une programmation qui a pour but d'accueillir et de diffuser de nouvelles formes de création et de diffusion sonores et audio. Issue d'expériences de diffusion par micro émetteurs sur les ondes FM, Radioboro s'est transformée au cours des deux dernières années en une série d'émissions diffusées par «streaming» sur Internet.

Toutes les émissions programmées l'an dernier par D.J. Alias, et diffusées en direct, sont maintenant disponibles en ligne et audibles à l'aide de votre furteur web préféré et du plug-in QuickTime.

Radioboro offers programming with a view to welcome and promote new forms of sound and audio creation and dissemination. Based in experiments with micro-transmitter broadcast on FM waves, Radioboro transformed, in the past two years, into a series of programmes broadcast by "streaming" on the Internet.

The live broadcasts programmed by DJ Alias last year are now all available on-line and can be listened to with a web browser using a QuickTime plug-in.

monique jean, nouveaux sons
dj aerosol, breaks & beats
martin pellant, musique de film
madame butterfly, design sonore
andrew brouse, sons acoustiques et électroniques
collectif oral, musique électronique expérimentale
dana Edmands, alternative groove
manchilde, hip-hop
(sic), merry maladies
Epsilon Silis, musique porno

Surveillez bien les ondes au www.oboro.net/radio et nos communiqués pour connaître la programmation et les émissions en direct à venir.

Tune in at www.oboro.net/radio and watch for our press releases to find out about our upcoming program and live broadcasts.



oboro.tv

oboro.tv est une initiative de création et de diffusion sur Internet visant à rejoindre, informer et engager un nouvel auditoire, en favorisant une approche spécifique de circulation et de rayonnement par le biais d'une formule créative adaptée au «streaming». Un deuxième objectif est de jeter un regard à la fois vulgarisateur et créatif sur la pratique et les œuvres des artistes en nouveaux médias, et de les faire connaître.

La programmation 2001-2002 donne aussi lieu à une collaboration entre le laboratoire nouveaux médias d'OBORO et 8bit Studio (Hart Snider, Michael Wortsman, Joel Sector), compagnie de production en nouveaux médias dont les activités sont centrées sur la réalisation de documents vidéo et multimédia d'artistes pour le Web.

oboro.tv is a creation and dissemination initiative on the Internet whose objective is to reach, inform and engage with a new audience, by adopting a specific approach to broadcasting and circulation through a creative form of "streaming." A second objective is to provide accessible and creative information on the practice and works of new media artists and to promote them.

The 2001-2002 program also involves a collaboration between Oboro's New Media Lab and 8bit Studio (Hart Snider, Michael Wortsman, Joel Sector), a new media production company whose activities focus on the production of artists' video and multimedia documents for the Web.

Vous pouvez visionner les capsules suivantes déjà en ligne :
You can view the following documents already on-line:

www.oboro.tv

Quartet for the year 4698 or 5760
Cyber_mondrian
Autel
The Madhouse
Une pratique profane : art récent en Inde

CounterPoses

Essai de Jennifer FISHER et Jim DROBNICK et textes des artistes
2002, 80 p., 81 ill. (46 coul.), catalogue bilingue, 20 \$

Dans leur essai, Fisher et Drobnick rendent compte de leurs intentions en tant que commissaires et analysent les projets présentés lors de cet événement performatif qui réinventa le genre du tableau vivant. Les artistes participants commentent leur expérience.

In their essay, Fisher and Drobnick discuss curatorial objectives and analyze the projects presented in the performance event that redefined the genre of the tableau vivant. Participating artists comment on their experience.



Yoko Takashima : Merveilles mises à nu • Bare Wonders

Essais de Roland BRENER et Sylvie FORTIN
2000, 52 p., 11 ill. (9 couleur), catalogue bilingue, 10 \$

Fortin analyse le travail de Takashima des dix dernières années tandis que Brener donne une note personnelle à l'introduction.
Fortin analyzes Takashima's work from the past ten years and Brener offers a personal introduction.



Cassandra : Voix intérieures • Voices from the Inside

Essais de Sandra L. BUCKLEY, Anne CARSON et Annie MARTIN
1998, 96 p., 10 ill. (3 coul.), publication bilingue, 10 \$

L'ouvrage poursuit les idées formulées par Freda Guttman dans son installation *Cassandra : Un opéra en quatre actes*, une œuvre présentée à OBORO en 1995. Les trois auteurs se penchent sur divers aspects de la voix.

The publication extends the ideas embodied in Freda Guttman's installation Cassandra: An Opera in Four Parts first exhibited at OBORO in 1995. The three authors address the meaning of voice.



Speaking Volumes

Essais du commissaire Clive ROBERTSON
1997, 31 p., 38 ill., catalogue bilingue, 8 \$

L'essai d'introduction met en lumière les transformations du discours public sur l'art au Canada au cours des derniers quarante ans. Les textes critiques proposent une alternative à l'historiographie des dix-huit œuvres de l'exposition qui inclut des films, des vidéos, des documentaires et des émissions de télévision produits entre 1957 et 1996.

The introductory essay points to transformations in public discourse on art during the last forty years in Canada. The critical texts propose an alternative to the historiography of the eighteen works in the exhibition which include films, videos, documentaries and television programmes produced between 1957 and 1996.



Vivan Sundaram • House/Boat

Essai de Marie-Michèle CRON
1996, 30 p., 6 ill. couleur, catalogue bilingue, 8 \$

Le texte de Marie-Michèle Cron présente l'installation *House/Boat* et porte une attention particulière aux éléments de l'œuvre qui suggèrent la dislocation.
Marie-Michèle Cron presents the installation House/Boat in an essay which focuses on elements of the work that suggest dislocation.

Cathy Sisler : La Femme Écran/The Reflexive Woman

Essai de la commissaire Nicole GINGRAS et récits de Cathy SISLER
Coproduction OBORO, N. Gingras et Centre d'Art Contemporain de Basse-Normandie
1996, 56 p., 27 ill. (7 coul.), catalogue bilingue, 10 \$

La publication met en contexte les œuvres de Cathy Sisler dans la pratique actuelle des artistes détournant les images et les personnalités. La publication est illustrée d'images vidéo et de dessins de l'artiste.
This publication contextualizes the work of Cathy Sisler in the current artistic practice of distorting images and twisting personalities. Illustrated with Sisler's drawings and video images.



Princesses indiennes et Cow-girls : stéréotypes de la frontière

Indian Princess and Cowgirls: Stereotypes from the Frontier
Essais de Gail Guthrie VALASKAKIS et Marilyn BURGESS et un projet de l'artiste Rebecca BELMORE
1995, 83 p., 46 ill. (23 coul.), publication bilingue, 20 \$

Valaskakis se penche sur l'imagerie problématique de la «princesse indienne», tandis que Burgess considère le mythe de la cow-girl dans la culture nord-américaine. Le projet photographique de Belmore a été créé pour la publication.

Valaskakis' essay proposes an analysis of historical and contemporary images of Indian princesses while Burgess examines the myth of the cowgirl in North American culture. Belmore's bookwork was created for the publication.



«Je vais vous raconter une histoire de fantôme»

Vidéos de Nelson Henricks

Essai de la commissaire Christine ROSS et textes de l'artiste
1995, 48 p., 30 ill. (1 coul.), catalogue bilingue, 5 \$

Ross analyse la problématique identitaire dans cinq monobandes du vidéaste touchant les notions du visible, de l'affirmation homosexuelle et de la communicabilité vacillant entre vérité et réalité. Vidéos décrits par l'artiste.

Ross discusses identity issues in five of the artist's videos considering notions of visibility, gay identity and communication, hesitatingly set in motion between truth and reality. Video descriptions by the artist.

Dépliants illustrés liés à une sélection de vidéos, films ou projets interactifs, textes bilingues

OBOM

2001, essai de la commissaire Anne GOLDEN

ZONE

2000, essai de la commissaire Andrée DUCHAINE

Pipilotti Rist

2000, texte de Stéphane AQUIN

Yudi Sewraj, The Middle Distance: Videos 1990-2000

2000, textes de l'artiste et essai de Monique MOUMBLOW

Images Paysagères : sélection de vidéos (1987-1999) de Paul Landon

1999, essai du commissaire Mario CÔTÉ

Au naturel

1999, essai des commissaires Æ et Florian WÜST

Songs and Allegories : Rétrospective des œuvres vidéo de Rhonda Abrams

1998, essai de la commissaire Marilyn BURGESS

Good Clean Fung : Rétrospective des œuvres vidéo de Richard Fung

1997, essai du commissaire Thomas WAUGH

Reconnaissance : Artistes asiatiques et communauté

1997, essai de Molly K. SHINHAT

Manon Labrecque : La cigale ayant chanté tout l'été se trouva fort dépourvue quand la bise fut venue...

1997, essai de la commissaire Marie-Michèle CRON

Beyond Butch

1995, essai de la commissaire Lorna BOSCHMAN

APPEL DE DOSSIERS

Nous acceptons en tout temps les projets d'artistes, de collectifs d'artistes et de commissaires qui souhaitent réaliser une exposition, un événement, une conférence, une publication ou une résidence.

Les projets concernant les activités de recherche ou de production en nouvelles technologies et en art électronique peuvent inclure des incursions dans les domaines de la vidéo, de l'audio, du multimédia, de l'Internet, du web, des télécommunications et des environnements immersifs. Avant de monter un dossier, veuillez toutefois nous contacter pour discuter de vos besoins et de la disponibilité de nos ressources.

Les personnes intéressées sont invitées à présenter un dossier au comité de programmation comprenant la description du projet, un curriculum vitae et du matériel d'appui (un maximum de 20 diapositives accompagnées d'une liste d'identification, un maximum de 2 vidéocassettes, cassettes audio, ou CDs et, si nécessaire, une adresse URL). Incluez une enveloppe-réponse suffisamment affranchie pour le retour du dossier. OBORO verse aux artistes des droits d'exposition conformes aux barèmes du RAAV.

DEVENEZ MEMBRE

Il suffit de vingt dollars par année pour recevoir nos envois postaux et obtenir l'information concernant nos expositions, vernissages, conférences, ateliers, lançements et cocktails. N'attendez plus, devenez membre!



CALL FOR PROPOSALS

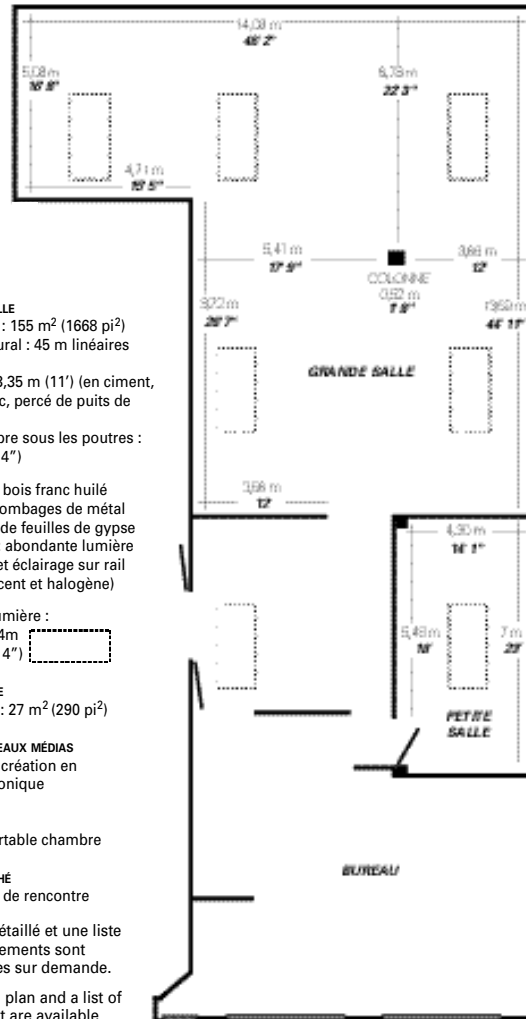
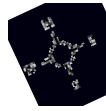
We welcome on an ongoing basis proposals from artists, artists collectives and independent curators for exhibition, event, conference, publication or residency.

Research and production projects in new media and electronic arts can include explorations in the fields of video, audio, multimedia, Internet, web, telecommunications and immersive environments. Before you put together a proposal, please contact us to discuss your specific needs and to check the availability of our resources.

Those interested are invited to submit a dossier to the programming committee including a résumé, a brief statement about your work or the project, with support material (a maximum of 20 slides or prints accompanied by an identification list, a maximum of 2 videotapes, audiotapes or CDs and, if necessary, an URL address) together with a self-addressed stamped envelope. OBORO pays artist fees in accordance with RAAV's standards.

BECOME A MEMBER

For a contribution of twenty dollars per year you will receive our mailings; keeping you informed of our exhibitions, openings, conferences, workshops, launchings and cocktails. Don't wait any longer, become a member!



Locaux

GRANDE SALLE
superficie : 155 m² (1668 pi²)
espace mural : 45 m linéaires (148')
plafond : 3,35 m (11') (en ciment, peint blanc, percé de puits de lumière)
hauteur libre sous les poutres : 2,85 m (9' 4")

plancher : bois franc huilé
murs : colombages de métal recouvert de feuilles de gypse
éclairage : abondante lumière naturelle et éclairage sur rail (incandescent et halogène)

puits de lumière :
1,27 X 2,54m
(4' 2" X 8' 4")

PETITE SALLE
superficie : 27 m² (290 pi²)

LABO NOUVEAUX MÉDIAS
un lieu de création en arts électronique

RÉSIDENCE
une confortable chambre

SALON DE THÉ
un espace de rencontre

Un plan détaillé et une liste des équipements sont disponibles sur demande.

A detailed plan and a list of equipment are available upon request.

Consultez notre site web pour une visite 3D QuickTime VR des espaces. Have a 3D QuickTime VR tour of our space on our web site.

Vue de la grande salle



#HOUSE/BODAT/Vivan Sundaran photo: Denis Fairley



4001, rue Berri, local 301
 Montréal (Québec) H2L 4H2
 tél. : (514) 844-3250
 fax : (514) 847-0330
 oboro@oboro.net
 www.oboro.net

heures d'ouverture
 exposition : du mardi au samedi, de midi à 17 h
 bureau : du mardi au vendredi, de 10 h à 17 h

La théière :
 Bernard Bilodeau, Andrew Brouse, Centre bouddhiste Kankala,
 Stéphane Claude, Céline Dagenais, Roberto Di Giacomantonio,
 Daniel Dion, Denis Farley, Sylvie Fortin, Monika Kin Gagnon,
 Anne Golden, Lynn Hughes, Gerard Leckey, Associés libres,
 Janet Lumb, Rhonda Meier, Tine Modewig-Hansen,
 Aaron Pollard, Ramona Ramlochand, Cheryl Sim, Su Schnee,
 Peter Soumalias, 8bit Studio, Brad Todd, Colette Tougas,
 Annie Tremblay, Gisèle Trudel, Valérie d Walker.

conception graphique et visuelle : Su Schnee
 mise en page : Peter Soumalias
 pages centrales : bonne fête Art
 impression : Imprimerie l'Empreinte, Montréal

ISBN : 2-922042-23-5

© OBORO 2001

Depuis 1982, OBORO soutient l'art contemporain issu de diverses pratiques culturelles. Dirigé par un collectif d'artistes énergiques et créateurs, résolument ouvert à toutes les formes d'expressions et de recherches artistiques, le centre encourage l'innovation, l'expérimentation, l'échange d'idées et les discours critiques.

Ouvert sur le monde et sur les communautés qui le composent, OBORO appuie la création dans les champs des arts visuels et médiatiques, de la performance et des nouvelles technologies. Nos activités comprennent des expositions, résidences, conférences, publications, ateliers, projets réseaux, en plus des activités de production du laboratoire en nouveaux médias. En tant que projet transculturel, OBORO vise aussi à contribuer à une culture de paix.

Born in 1982, OBORO supports the development of contemporary art arising out of diverse cultural practices. Led by a group of energetic and creative artists open to all forms of artistic expression and research, we encourage innovation, experimentation, the exchange of ideas and discussion.

Alert to the world and its diverse communities, OBORO supports creation in visual arts, media arts and new technologies. Our activities include exhibitions, residencies, conferences, publications, workshops, network projects as well as production through our new media lab. As a transcultural project, OBORO also seeks to contribute to a culture of peace.

OBORO remercie ses membres, les services des arts visuels et des arts médiatiques du Conseil des Arts du Canada, le Conseil des arts et des lettres du Québec, le ministère Patrimoine canadien, le Conseil des arts de Montréal, le Fonds de stabilisation et de consolidation des arts et de la culture du Québec, la Corporation de Développement Économique et Communautaire Centre-Sud/Plateau Mont-Royal, la Fondation Daniel Langlois pour l'art, la science et la technologie, Emploi-Québec, le Service de la culture de la Ville de Montréal, le Conseil des Ressources humaines du Secteur culturel, le Cirque du Soleil et l'Épicerie José.

OBORO est membre du Regroupement des centres d'artistes autogérés du Québec, de l'Alliance de la vidéo et du cinéma indépendants, du Conseil québécois des arts médiatiques et de l'International QuickTime VR Association.



 Patrimoine canadien Canadian Heritage

Service de la culture
 Ville de Montréal

Commission de
 développement
 économique et
 communautaire